

Olaszország nem enged és szembenéz mindenkivel, aki utját keresztezi

előző hét csütörtökjén és péntekjén azonosan Anglia, Franciaország és Jugoszlávia megbízottai Párisban az abesszini konfliktus ügyében. Franciaország eltökélt szándéka, hogy megakadályozza a közvetítő és a döntőbíró szerepét és mindenképpen odahat, hogy a nyugati afrikai békét megmentse.

Kunze német tábornok Addis Abebába érkezett és felajánlotta szolgálatait és császárnak.

Angus szivesen fogadta a tábornokot és az egyik hadsereg vezetését reá bízta. Ezzel a bolíviai harcok idején kiment a bolíviai és résztvett a Paraguay elleni harcokban. Akkor lemondott német polgárságáról és felvette a bolíviai

állampolgárságot. Bolívia és Paraguay között helyreállt a béke és Kunze tábornok most Abessziniában új működési teret talált.

Az addis abebai angol követ-ség felszólította az Abessziniában élő angol alattvalókat, hogy a népus országát sürgősen hagyják el. Az angol védeltség alatt álló idegen miszsiók hasonló felszólítást kaptak.

Római félhivatalos jelentés a Népszövetségnek az olasz-abesszin viszály ügyében végzett munkájáról megállapítja, hogy az események újból igazolták a Népszövetség teljes tehetetlenségét

gét bonyolultabb kérdések megvitatására és elintézésére.

A Népszövetség kezelésében minden kérdés nehézkessé és megoldhatatlanná válik.

Igen üdvös lenne, ha a népszövetségi főtájtár csak az adminisztrációs munkát végezné és nem szólna bele politikai ügyekbe is. A háromhatalmi értekezlet-től Olaszország nem vár sokat. Az alkudozásoknak nincs semmi értelme, mert Olaszországnak nincsen miből engednie. A gyorsan szaporodó olasz népnek földre és munkára van szüksége. Nem kényszerítől semmit, hanem csak azt követeli, hogy hagyják nyugodtan dolgozni. Olaszország szembenéz mindenkivel, aki utját keresztezi.



tani nem lehet. A katolikus lelkesí kar javadalmazásáról a jugoszláv kormány törvényhozásilag gondoskodik. A katolikus klérus évente körülbelül harmincöt millió dinárt kap.

A konkordátum tárgyalásai során jugoszláv részről felmerült az óhaj, hogy egész Jugoszlávia területén a katolikus templomokban — miként az a tenger-mellék néhány helyén van — az ósláv nyelvet használják a misében. A Szent-szék azonban ezt a kívánságot az egy-házi törvények előírásai miatt nem teljesíthette. A konkordátum kimondja azt is, hogy az egyház papjai a napi politika harcaitól tartózkodjanak. Híre jár, hogy a konkordátum ratifikálása után kinevezik az első jugoszláviai bibe-rost és pedig valószínűleg Bauer Antal dr. zágrábi érsek személyében.

Leugrott

kislányával együtt a robogó vonaton

Paul János vasúti pályáőr felesége, egy éves kislányával bentjárt a városban és este vissza akart térni a Cioca-pusztára. Az asszony a cenadi vonattal indult, mely a cioca-pusztai megállónál rendszerint megáll. A vonat azonban ezuttal nem állt meg, mire az asszony gyermekét a karjára véve, megkockáztatta az ugrást. Szerencsétlenségére a hátára esett és a fején, valamint a teste többi részein is megsebesült. Kislánya a fejére zuhant és nyomban elvesztette az eszméletét. A sebesült asszonyt és gyermekét behozták a kórházba. Az asszony állapota a kórházban javult, de az egy éves kislány sérülései rendkívül komolyak.

Megfojtotta

az újszülött csecsemőt

Néhány hét előtt a bánági Dolat községben letartóztatták Mocanu Dumitru hatvanöt éves gazdát, akit azzal vádoltak, hogy felesége tudtával megfojtotta újszülött gyermekét. Mocanu Dumitru és felesége ezzel szemben azt állítják, hogy a gyermek véletlenül az anya alá került és megfulladt. A csecsemőgyilkosság ügyével tegnap foglalkozott a törvényszék szüneti tanácsa. A tárgyaláson kihallgatták Vascan Dumitrie törvényszéki orvost, aki kijelentette, hogy a kis holttest nyakán fojtogatási nyomokat talált. A bíróság szükségesnek látta a bizonyítékok kiegészítését és ezért elnapolta a tárgyalást, de elrendelte a vádlott gazda szabadlábra való helyezését. Mocanu Dumitrie még tegnap elhagyta az ügyészségi fogházat.

ÜTKÖZŐ ÁLLAM KINA ÉS JAPAN KÖZÖTT. A japán sajtót élénken foglalkoztatják azok a tárgyalások, amelyek az észak-kínai japán hatóságok és Hopei, Shantung, Shansi és Suyuan tartományok kormányzói között katonai egyezmény megkötése érdekében folynak. Azt hiszik, hogy a tárgyalások valódi célja az lenne, hogy ütköző államot létesítsenek Kina és Oroszország között. Az ütköző állam területe 800.000 négyzetkilométer lenne.

Foto-amateurok!
Figyelem!

Vásárolják az
AGFA Premium-filmet

Káldor fotoszaküzletben
Piața .C. Bratianu 3

Halott és kétszáz sebesült franciaországi zavargások áldozatainak a száma akik az utcai harcokban elesetek

Franciaországból riasztó híreket hoz a franciaországi zavargások helyreállt a rend, azonban annál hevesebben hangzott a zavargás Toulonban. Este a kormány munkásai hazamenet a preura épülete elé vonultak, azonban a törség közbelépett és a teret megtisztította. A munkások erre több más utca-án tartottak, ablakokat vertek be, de a törség közbelépésére újból szétoszlottak. Ezeknél a zavargásoknál tíz személy sebesült, harmincat pedig letartóztáltak. Utána látszólag helyreállt a városban a rend.

A zavargások azonban csak látszólag voltak, mert a munkások negyven-öt főnyi csoportokban csakhamar elhagyták a város belső részeit. Ugyan-az a külvárosokban a esőselék megrohanta és kifosztotta az élelmiszerüzleteket.

A rendőrség a kapott parancshoz képest még nem használta fegyverét és gumilákkal igyekezett a kövekkel és vasdarabokkal dobálózó tömeget szétoszlatni. Sok munkásnegyedekben a helyzet kedvelmes kezdett lenni, a rendőrök lövéseket adtak le. Erre a házak minden elképzelhető tárgyat dobálták a rendőrökre.

A zavargók összetörték az utcai lámpákat, mire a városra sötétség borult.

A rendőrség az autókra szerelt fényszóklal igyekezett az utcákat megvilágítani. Ezenkívül a kikötőben horgonyzó hajók reflektorai is működtek.

A rend a város közepén csak éjjelkor állt helyre. A rendőrség hajnalban költöztette azokat a városrészeket, melyek a zavargók még tartották magukat. Csak akkor adták meg magukat, amikor municiójuk elfogyott. Számos zárgót letartóztattak, köztük egy városi tanácsost is.

Az eddigi jelentések szerint a zavargásoknak öt halottja és kétszáz sebesültje van.

Reggel a város utcai tele voltak azokkal a tárgyakkal, amelyeket a zavargók a rendőrökre dobáltak. A zavargást a kommunisták szították, akik moszkvai utasításra cselekedtek.

Lebrun köztársasági elnök tegnap hetven új takarékosági rendeletet írt alá. A val miniszterelnök kijelentette, hogy a kormány egy milliárd frank erejéig teremt szükségmunkát.

Legujabb párisi jelentés szerint Toulonban teljesen helyreállt a rend.

Sok kereskedő azonban pénteken egyáltalában nem nyitotta

ki üzletét, mert attól tartott, hogy a löszergyári munkások újból zavarogni fognak, amire azonban nem került a sor.

Az utcákon erős fegyveres őrzéstartók cirkálnak és az egyes nagyobb tereken páncélos autók állanak készenlétben. A külvárosokban állandóan gépfegyveres osztagok vonulnak fel az utcákon. Havreban szintén nyugalom van. A pénteki nap Brestben is nyugodtan telt el. A hatóságok azonban el vannak készülve minden eshetőségre és minden szükséges intézkedést megtettek a további zavargások megakadályozására.

A véstörvényszék halálra ítelt egy berlini újságíró, mert informálta a külföldi laptudósítókat

A bécsi Die Stunde című lap állítólag Berlinből megbízható helyről kapott tudósítás alapján feltűnést keltő véstörvényszéki ítéletről ad hírt. A véstörvényszék előtt Schwertfeger berlini újságíró, az ismert Schwertfeger ezredes és katonai író unokaöccse állott. A fiatal Schwertfegert azzal vádolták meg, hogy a berlini sajtó számára tartott miniszteri konferencia anyagát kiszolgáltatta a külföldi laptudósítóknak,

noha az a legszigorúbban tiltva volt. Schwertfegert az új német büntetőtörvény alapján halálra ítélték. A lap a tudósítást azzal fejezi be, hogy magasrangú katonatisztek Hitler birodalmi vezérnél Schwertfeger számára kegyelmet kértek, azonban Hitler eddig még nem válaszolt. Schwertfegert a siralomházba szállították, ahol további sorsát várja.

Jugoszláviában három új katolikus püspökség és két érsekség létesül, a zágrábi érseket pedig biberosi rangra emeli a pápa

A Vatikán és Jugoszlávia között létrejött a konkordátum. Teljes szövege még nem került nyilvánosságra, azonban a megállapodás egyes részletei máris ismeretesek. Jugoszláviához csatolták a kalocsai érsekség és a csanádi püspökség egy-egy részét. Ezek eddig apostoli adminisztratúrák voltak, a konkordátum értelmében azonban most már önálló püspökségekké lesznek. Ezzel ezek a részek véglegesen elszakadtak a kalo-

csai érsekségtől, illetve a csanádi püspökségtől. Egyidejűleg Kninben is létesítenek katolikus püspökséget. A laibachi és spalato püspökségeket pedig érsekségi rangra emelik.

Jugoszlávia a konkordátumban kötelezte magát, hogy a katolikus egyház anyagi és gazdasági természetű kívánságait az egyenjogúság alapján rendezze. Az egyház vagyonát és ingatlanait, a birtokotokat a arárreform céljaira kisajátí-

Szomorujáték a Forum-moziban melynek rendezője az adóhivatal, főhőse pedig a tulajdonos volt, míg a többi szerep a hitelezőknek jutott

Tegnap délelőtt a Forum-mozi előcsarnokában rendkívüli előadás volt. Ennek az előadásnak a producere Sabadus Iuliu adóhivatali főnök, főrendezője pedig Pitulescu adóvégrehajtó volt. Drámai hősként Maitre Jean, a Fórum tulajdonosa járt-kelt az előcsarnokban. Kevés szava volt. Inkább csak kesernyően mosolygott. Többször megjegyezte, hogy előtte tizenöt esztendőn át üresen állott a mozi helyisége és ha neki ki kell vonulnia, bizonyára ismét tizenöt évig kong az ürességtől. A második — vagy hite szerint az első — drámai hős szerepét Havas Lajos töltötte be. Annak idején egy millió leiel társult be a Fórumba, de két év előtt — persze pénz nélkül — otthagya különböző differenciák miatt a vállalatot és azóta pereskedés folyik közte és Maitre Jean között. Láthatatlan statiszták voltak a mozi alkalmazottai, akik tízenyolcan vannak. Tizenyolc család remegett a színjáték alatt odahaza: jaj, mi lesz, ha megszűnik a mozi és elvesztik a kenyérüket. Mint a rendkívüli előadás különböző szereplői felléptek Disela Pál városi pénzügyi tanácsnok, Pascadi, a városi mozi főkönyvelője, Spitzer Márton moziberendező, Böhm Gyula, Neumann, Gerő, Bartos, a második részben pedig Muntean George építész. Az előadás címe: Árverés a Fórum-moziban. Háromszázhatvanzer lei adóval tartozik a Fórum-mozi és miután az adóhivatal ezt sehogyszem tudta rajta behajtani, tegnap délelőtt tíz órára kitűzte — ezuttal a második — árverést és azt meg is tartotta.

Szomorú játék volt az árverés. Maitre Jean elsőnek érkezett és kitérte a mozi bejáratának ajtaját. Nemsokára megjelent Sabadus adóhivatali főnök Pitulescu végrehajtó kíséretében. Utánuk lépett be egy rendőr és nagy dobbal a nyakában egy bírósági szolga. Ennek azonban nem akadt dolga. Az árverés mindvégig dobszó nélkül történt. Végül egyenkint jöttek az árverezők. A kíváncsiság egy-két ügyvédet is behajtott. Az árverés nem egy tömegben folyt le az egész mozira, hanem annak egyes helyiségeire külön-külön. Ezt megelőzően azonban az árverezők egyenkint hátezer lei bánatpénzt tettek le. Elsőnek a mozi téli helyiségének teljes berendezését árverezték. A kikiáltási ár hatvankilenczer lei volt. Disela városi tanácsos hatvanzer leit ígért. Lassan, vontatottan kezdődött meg az árverés. A résztvevők keveset ígértek egymásra. Eltelt félóra, mire az ajánlott ár eljutott nyolcvanzer leire. Ezt Disela tanácsnok ígérte és miután senki nem adott többet, a Fórum téli helyiségének egész berendezése a városé lett. Következett harmincezer lei kikiáltási árral a nyári mozihelyiség burorzatának és berendezésének árverése. Az első ajánlat huszezer lei volt, a legmagasabb ötvenezer. Ezt szintén a város tette. Különböző kisebb helyiségek vegyes berendezésére került a sor. Disela tanácsnok itt nem erőltette meg magát. Hadd vásároljon valamit Spitzer és Neumann is, gondolta.

Aztán szünet következett. Az árverezők kijelentették, elállanak az árverésben való további részvételtől és visszakérték bánatpénzüket. Csak a város nem állott el. Egyedül maradt árverezőknek. Akkor állott be a játékszinbe Muntean George építész és leolvasta a hátezer lei biztosítékot. Erre a többiek is visszaadták a hátezer leiket az adóvégrehajtónak. A tét — illetve az árverés tárgya — most a mozi vetítőberendezése volt. Kikiáltási ár százharmincezer lei.

Ismét megélenkült az árverés. Fölverték a géberendezés árát egészen kétszázötvennyolcezer leig. A győztes Muntean George építész. Utána lanyhuló érdeklődéssel következett az iroda, a váróterem, az előcsarnok és néhány kisebb szoba berendezésének árverése. Mind végre akadt. Csak az utolsó tételt, két csapajtó háromezer lei kikiáltási árral, hagyott hidegen mindenkit. Ezt senki nem vette meg.

Végeredményben a négy és fél millió leies mozi berendezés 386.800 leierrel kelt el.

A revíziós bizottság egy községi tisztviselőt visszahelyezett állásába

Hoffmann Péter községi tisztviselő, aki Sanpetrumare községben teljesített szolgálatot, a nyelvvizsga eredménye miatt elbocsátották állásából. A községi tisztviselő jogorvoslásért a revíziós bizottsághoz fordult és a bizottság a tárgyalás alkalmával valóságos nyelvvizsgának vetette alá a községi tisztviselőt. Az írásbeli vizsga keretében a községet kellett leírni, míg a szóbeli vizsgán hivatali ténykedésével kapcsolatos kérdésekre kellett válaszolni. A revíziós bizottság úgy találta, hogy a községi tisztviselő kielégítő módon bírja az állam nyelvet és ezért az elbocsátó végzést megsemmisítve, elrendelte állásába való visszahelyezését.

Ujabb tömegsirra bukkantak a tanoncotthon építésénél

A város központjában történő építkezési munkálatok során minduntalan előkerül a föld mélyéből egy-egy lelet, amely a régi vár és a vársáncok történelmi multjára tereli a figyelmet. A régi vár területén akármerre is nyomul be az ásó a földbe, rendszerint előkerül egy-egy csontváz, vagy koponya, esetleg régészeti szempontból értékebb tárgy is. Tegnapelőtt hat koponyát ástak ki, tegnap pedig régi tömegsirra bukkantak. A főposta épületével szemben most folynak az új tanoncotthon épületének alapozási munkálatai. Az építkezéshez szükséges

Ami a kincstár követelésén felüli összeg, azt bizonyára felemészti a költség. Az árverés azonban egyelőre még nem végérvényes. A jegyzőkönyveket felterjesztik jóváhagyás végett a pénzügyminiszterhez. Meg aztán óvást fog bejelenteni házbértartozás miatt a háztulajdonos, valamint a pénzt sűrítő társulajdonos is. Egyelőre a Fórum-mozi tovább játszik. Magda Schneider szórakoztatja a közönséget. A rendkívüli előadásról nem készült filmfelvétel és azt a heti hirdető keretében nem is mutatják be.

A helybeli revíziós bizottság tegnap újabb tizenkét városi tisztviselő és alkalmazott ügyével foglalkozott, akik megámták a városi ideiglenes bizottságnak azt a döntését, amellyel a nyelvvizsgán való elbukásuk miatt fegyelmi bizottság elé rendelték őket. A tegnapi tárgyalás igen rövid volt, mert a revíziós bizottság a szerdán hozott határozattal egyenlő döntést hozott és kimondotta, hogy a román nyelv nem tudása nem képezhet fegyelmi vétséget és ezért a tisztviselő nem állíthatók fegyelmi bizottság elé. Legközelebb a revíziós bizottság jövő héten szerdán tárgyal ismét hasonló ügyet. Akkor hat városi tisztviselő kérését fogják letárgyalni.

ges víz előteremtésére a telken kutat ástak. Már hat méter mélységben dolgoztak, de még nem találtak vizre. Ellenben a munkás ásója egyszerre nagyot pengett és a következő pillanatban beomlott lába alatt a talaj. Mintegy husz centiméterrel lejjebb, egy üreg mélyén, a földrétegbe elhúzódva az emberi csontok egész tömegét találta. A csontok között egy eltörött cserepes korsót és rozsdás vaspántot találtak, mely valamikor egy láda, esetleg koporsó oldalára lehetett erősítve.

Élrevaló tero Timisoara, Arad és Oradea egy szinikecületbe való tömörítéséről Janovics dr. vezetése alatt

A magyar társadalom fontos kérdése a színház ügye, mely az utóbbi esztendőkhöz képest a legnagyobb válsággal küzd. E válság megoldásának lehetősége merül fel abban a tervben, mely az Arad—Oradea—Timisoara szinikerületnek megvalósítását tűzte ki célul. Mindhárom város szegény ahhoz, hogy egy jól szervezett szintársulatot el tudjon tartani, ezért szükséges, hogy a három város sziniazgatása egy szakértő igazgató kezében összpontosuljon, aki teljes felelősségérzettel viselje elvállalt kötelezettségeit, egy a közönséggel, mint a színészekkel szemben, mert a közönség torkig van már a gázsijukat követelő színész-panaszokkal és igazgatói sirmakkal, akik minden évben ráfizetnek a színiévdára s ezért szezon végén szílnenek eresztik színészeiket, de a követ-

kező szezonban sürgősen benyujtják újra pályázatukat.

Fokozottan áll ez Timisoarára, ahol Szendreiék a mult évi idényt a legdicstelenebbul fejezték be. Elég volt a jajveszékélsből és a szállodai hátsó lépcsőkön a színészek elől menekülő ugynevezett igazgatók működéséből. Megélelték ezt Erdélyben, de megelégték a Bánságban is. Ezért örömmel kell üdvözölni azt az Oradeáról kiindult tervet, hogy Oradeát, Aradot és Timisoarát egy szinikerületben egyesítsék és annak vezetését Janovics Jenő dr. sziniazgatóra bizzák. Janovics képességeit az egész romániai magyarság a legnagyobb elismeréssel veszi körül. A Magyar Párt szinügyi bizottságának jelenleg sürgősen foglalkozni az ügyvel és érintkezésbe lépni Janovics Jenővel.

HIREK

Patikák éjszakai szolgálata
Augusztus 5-től augusztus 11-ig városunkban a következő gyógyszerárak tanak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Jahnerpatika a Vasile Alexandri-utcában.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a B. Cartan-téren levő Maszalts-gyógyszere és a Stefan cel Mare-utcában a Zelpatika.

A HARMADIK KERÜLETBEN a K. téren levő Roxin-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a E. vardul Berthelot-uton levő Craciun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóv. Chioreanul Iosif gyógyszerára és **FRA LIAN** Panajoth Ernő gyógyszerára adó éjszakai szolgálatot tart.

A gyermekáldás

cimen, „Egy sokgyermekes anya” alál sal vezérik jelent meg a Déli Híradó. Ez az írás nagyfontosságú, mert a ma lágiaságban a nő, az anya szólal fel a gyermekáldás érdekében. Nem egy hang sok közül, hanem a női, az anyai hivatás gainak és kötelességeinek a követelése. Megillette e lapban azt a cikket a vez hely. Fejtegetései gyönyörűek és minben igazak. Legyen szabad azonban az a következőkkel kiegyensúlyozni. A gyermekáldásnak Istentől rendelt legjobb eszköz védelmezője a család. A család nem tője pedig a nőnek kell lennie. Ha az akkor ben védnöke és irányítója családja életének. Minden nő erre a hivatásra sztik és ha ezt nem tölti be, akkor neve által nem fejlesztették, avagy elnyon benne az erre való képességet. A nőt ugy is nevelni kell a hivatására. Nevelni vis csak azok tudhatnak, akiket szintén nek tek. Nem elegendő a leánygyermekeket nittatni, nemcsak tanerők, hanem ne nők is kellenek. A gyermekáldás védelése a házasságon kívül is igen fontos. s a házasságon kívüli apát is ugyan mértékben felelőssé tenni, mint az an Ezt kívánja a jogérzék mellett az igaz is. A nő, a gyermek, a család jogait a érvényesítésük az állammal is. Ezáltal aljanak a férfikkal egyenjogúságot az lamban.

Oxel Rónay Mihály bá

NEVELÉS MINISZTERISÉG Vaida xandru volt miniszterelnök jelenleg Sor megyében fekvő birtokán tartózkodik, a a napokban meglátogatta néhány híve. volt miniszterelnököt nagyon lehangolt lapotban találták. A beszélgetés során lentette, hogy legutóbbi politikai mozgalnak kudarcából levonja a következtetés azért az a szándéka, hogy a politikától jessen visszavonul. A jövőben a politikai ményeknek pusztán szemlélője kíván le

— Titulescu moszkvai útja. A V. rul értesülése szerint a moszkvai szjet Titulescu külügyminiszorsországi látogatásának napját oiber elejére tűzte ki. Ezzel szemben román kormány részéről kijelen hogy a külügyminiszter moszkvai unak idejét még egyáltalában nem állították meg.

— Krétában nem minden esen Kréta szigetén — mint Athénből jeltik — újabb zavargásokra került a Kandában mintegy kétszáz munsztrájkba lépett és megostromolt templomot. A toronyba akartak hat hogy a harangok félreverésével fellják magukra a többi munkás figyeln. A rendőrség kivonult a sztrájkolók len, akik ellenállást tanúsítottak. A tóságok megtették a szükséges intézdeket a további zavargások megadályozására.

A világ vége

...vetkezik be 1936-ban egy frankfurti csillagász szerint. Ez a csillagász — Derflinger a neve — azt állítja, hogy az elképzelhetetlen nagyságu üstökös óriási sebességgel száguld halálra ítélt irányába. 1936-ban megtörténik az összeütközés, amelynek során a földünk pozdorzává porlik szét. Ez lesz a világ vége. És ha nem következik be? Ezen már más csillagászok is megjövődöltek hasonló összeütközéseket. Valamennyi elmaradt. Miért kell éppen ennek bekövetkeznie? A dátum után mondja előáll Derflinger és mosolyogva mondja: pardón, tévedtem! És mindenki örülni fog a tévedésnek.

— Fáztkutatások a Skoda-üggyel kapcsolatban. Oradeáról jelentik, hogy ott a Skoda-üggyel kapcsolatban az azóta ismert Prometheus-cég két vezetőjét — Larkovic József-nél, valamint S. Baum Sámuel-nél, továbbá a ma Adolf volt főkönyvelőnél házasságot tartottak. A vizsgálat során megállapították, hogy a Prometheus-cég Fischer dr. ügyvédnek, a Romulus jogtanácsosának közreműködésével nagyobb kölcsönt kapott. Ezenkívül nem lehetett kideríteni, hogy a kölcsönnyújtás Boila Romulus vezérjelenésével történt-e.

— Új sajtótörvény készül Magyarországon. Budapesti jelentés szerint a magyar kormány tegnap folytatta a hétfőn Bakonyi vezette minisztertanácsát. Lázár György igazságügyminiszter ismertette a törvényjavaslat szükségességét és előterjesztette azokra az irányelvekre vonatkozó javaslatokat, amelyek figyelembe vételével az új törvényről szükségesnek tartja elkészíteni a minisztertanács az előterjesztést elvetve és megbízta az igazságügyminisztert az új sajtótörvény elkészítésével.

— Székrekedésnél, gyomorrontásnál, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, májbetegségnél, vértódlásnál, fejfájásnál, általános gyengeségnél, általános rosszullétnél reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. A mosi klinikákon szerzett tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a Ferenc József víz az ideális használatra minden jellemző tulajdonságait egyaránt megkapja s így állandó használatra — minden jól táplált, kövér férfiaknak és nőknek — feltétlenül alkalmas.

— Népgyűlés a drágaság ellen. A helyi munkásság elhatározta, hogy a drágaság ellen tiltakozó népgyűléseket tart. Az ilyen első népgyűlés augusztus 11-én lesz a sörgyár udvarán.

— Kigyulladt petroleumvonat. Brădăreni közelében Timisul de sus állomáson petroleumvonat összeütközött több más vonattal, amihez kapcsolódva a vonat megállt. A kigyulladás következtében négy kocsin kigyulladt. A kirendelt tűzoltóság csak öt órai fáradsztó munkálat után tudta a tüzet eloltani.

— A garázda legény apjára akarta gyújtani a házát. Boldur Severin-megyei községben a Răzvan faluban. Mindenki belekötött a kocsijában, de a legény nem akarta gyújtani. A szomszédok meggyújtották a garázda legényt átadták a bíróságnak, amely letartóztatta.

— Októberben lejár a Ferdinand-szállás. A város tulajdonát képező Ferdinand-szállás bérleti szerződése október végeig szól. A város vezetősége még nem határozta meg a bérbeadásra vonatkozólag a pályázatot. Lehetséges, hogy a szállás először teljesen átépítik és csak azután adják bérbe. Nincs kizárva annak a lehetősége sem, hogy a szállás renoválására új bérletet fognak kötni.

Egész Horvátország gyászba öltözött Radics István meggyilkolásának hetedik évfordulóján

Egész Horvátországban nagy kegyelettel ülték meg Radics István, a horvát parasztpárt volt vezérének halálának évfordulóját. A zágrábi székesegyházban gyászmise volt, amelyen a család tagokon kívül Macsek dr. vezetésével az összes horvát képviselők és óriási közönség vett részt. A requiem után mintegy tízezer emberből álló hatalmas menet a temetőbe vonult. A menetben számos gyászlobogót vittek. Valamennyi házról szintén fekete zászló lengett. Sok helyen feketével bevont horvát zászlókat akasztottak ki. Az összes üzletek zárva tartottak. A sárnál Macsek beszédet mondott, amelyben hangzatos beszédet mondott, amelyben hangzatos beszédet mondott.

ta, hogy Radics a horvát nemzeti ideálért halt meg és az egész nemzet hű marad az ő eszméjéhez. Utána úgy ő, mint pedig a parasztpártnak negyven szervezete koszorút helyezett a sirra. Azután a tömeg csendben hazavonult. Zágrábban két incidens történt csak és pedig az egyik kereskedésnél, amely nyitva tartott, a másik pedig Nikasino-vits képviselő házában, mert nem tűzték ki a horvát zászlót. A képviselő házában valamennyi ablakát betörték. Nemcsak Zágrábban, hanem Belgrádban és Horvátország minden városában és községében is tartottak gyászistentiszteleteket.

Az ember egyetlen komoly vetélytársa a világon a covar, melynek hadai évente százötven milliárd lei kárt okoznak

A brit világbirodalom minden részéből összegyűlekeznek a hivatalos rovarszakértők a londoni birodalmi rovarügyi konferenciára. A konferencia tulajdonképpen haditanács lesz. Az emberiség a földkerekség minden részén állandó harcban áll a rovarokkal szemben. Az embernek ezek az apró ellenségei borzalmas pusztítást végeznek úgy az emberéletben, mint a gazdasági javakban. Az angol birodalom orvosai és vegyi laboratóriumainak rovarszakértői azokról az új fegyverekről fognak tárgyalni, amelyeket a nagy küzdelemben alkalmazni kell.

kitő, mely többféle súlyos betegséget terjeszt. A tropikus vidékeken most is rengeteg ember hal meg olyan betegségekben, amelyeket rovarok oltottak belé. Különösen Indiában megdöbbentően nagy az ilyen pusztítás. 1921-ben például 1,600.000 ember halt meg rovarok által terjesztett betegségekben.

Körülbelül 150.000.000 fontra becsülik azt a kárt, amit a különböző rovarok évente a szarvasmarha-állományban és a vetésben okoznak. Kanadától 25 millió fontot, az Egyesült-Államoktól 400 millió fontot rabolnak el ilyen módon a rovarok. Ha nem volnának madarak és ha bizonyos rovarok nem táplálkoznának ugyancsak rovarokkal, hat hónap alatt minden növényi élet elpusztulna a földön.

Előszörban a sáskákról lesz szó. Igen fontos helyet foglal el az emberiség rovarellenségeinek sorában a cseceslegy, a borzalmas álomkór hordozója és a moszat.

— A vasuti rendőrség új vezetője. A negyedik kerületi állomás rendőrség vezetőjét Velici Coriolan vette át, míg Alexi Virgil a vasuti rendőrség eddigi főnöke a rendőrprefektúrán teljesít szolgálatot.

— Az időjárás tegnap további melegedést mutatott. Városunkban reggel kilenc órakor a hőmérő az árnyékban huszonegy, délután négy órakor harminc fok melegét mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint további hőemelkedés várható élnkülkül déli és délkeleti szél mellett. Nyugaton felhősödés lehetséges, egy-két helyen esővel, vagy zivattal.

— Lányhul a magyar építőmunkások sztrájkja. Budapestről jelentik, hogy a két hét óta tartó építő ipari sztrájk kezd lanyhulni. Bár tegnap egyes helyeken dolgozó és sztrájkoló munkások között összetűzésekre került a sor, számos munkás mégis újból munkába állott már. A sztrájkoló nyolcezeröttszáz munkás közül körülbelül a fele abbahagyta már a sztrájkot. A munkások ugyanis biznak benne, hogy a bérddifferenciát sikerülni fog békés uton elintézni és az erre vonatkozó tárgyalások már meg is kezdődtek.

— Bordatörés a szerelem ellen. Margha severinmegyei községben Tamara Lidia tizenhét esztendő leány az egyik falubeli legény udvarolt. Az udvarló személye azonban nem tetszett a leány bátyjának, Tamara Avramnak, aki emiatt nővérét annyira elverte, hogy a szerencsétlen teremtésnek két bordája eltört és a koponyája is beszakadt. A leányt kórházba szállították, bátyja ellen pedig megindították az eljárást.

— Újabb földrengés Beludzsisztánban. A beludzsisztáni Quetta városban nyolc percig tartó földrengés volt. A földrengés a lakosság körében nagy pánikot okozott és az emberek rémülten a szabadba menekültek, mert attól tartottak, hogy megismétlődik az a borzalmas földrengés, amely annak idején falvakat és városokat pusztított el és amelynek több mint tízezer halottja volt. Szerencsére a földrengés kárt nem okozott.

— Lezuhant olasz repülőgép. Kairói jelentés szerint Heliopolis közelében egy olasz repülőgép, amelyen Raza olasz munkügyi miniszter a titkárával, Franchetti báróval utazott, lezuhant. A repülőgépet Boltani őrnagy vezette és rajta kívül még egy hadnagy, egy pilótaőrmeester és egy rádiónavigátor is tartozott a személyzethez. A miniszter a többiekkel együtt szörnyen halt.

7 olcsó nap a Püspöki-fürdőben

Báile Episcopesti Oradea mellett
Augusztus 18-tól 25-ig

Viktoria-szállodában 840 lei
Transilvania-szállodában 980 lei
Dácia-szállodában 1120 lei

Hétnapi nyaralásban bennfoglaltatik:

Lakás, háromszori kitünő étkezés étlap szerint, naponta 1. o. meleg vagy hullámfürdő, zene, gyógyvíz, borravalók.

Kitünő zene.
A kursalonban minden este tánc, tombola, 50 százalék vasuti kedvezmény, visszatérő utazás gratis.

Kívánatra ortodox kóser ellátás Iszapfűrdő! Hullámfürdő!

7 olcsó nap árait saison végéig garantáljuk!

— A Staviszky-ügy vizsgálóbírájának sirlíratra. Prince vizsgálóbíró, aki annak idején a Staviszky-ügyben is sokat szerepelt és titokzatos körülmények között meghalt, az yzeusi temetőben nyugszik. Halálának ügye most újból felszínre került azon sirlírat révén, amelyet övegye vésetett a sirkőre. A felirat a következő: Itt nyugszik Prince Albert, a párisi felebbviteli törvényszék tanácsosa. Meggyilkolták 1934 február 20-án. A község bírja elrendelte, hogy a sirlíratból a „meggyilkolták” szót kikaparják, mert az izgalom keltésére alkalmas.

*** Ifjúsági nap.** A második kerületi Katolikus Ifjúsági Egyesület mint minden esztendőben, úgy ez évben is megrendezi a tradicionális ifjúsági napot. Az idei ifjúsági nap a katolikus ifjak vasárnap, augusztus 11-én délután 5 órai kezdettel rendezik meg nagyszabású kertünnepele keretében. A kertünnepele az ifjuság Bontila-utcában levő egyesületi helyiségének kertjében lesz és arra számos meglepetést készítenek elő.

Lesz szerencsehalászat, világposta, amerikai árverés, virtsli, fagyalt, sör- és cukrász-sátor. A katolikus ifjak kertünnepelelyére ezután is szeretettel meghívják a városunkban levő ifjusági és kulturális egyesületeket, a második kerületi egyházközség tagjait, az egyesület alapító és pártoló tagjait, valamint a nagyközönséget.

— Elmebeteg asszony öngyilkossága. Pischia községben Ardelean Elena ötvenhárom esztendő elmebeteg asszony lakása padlásán felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

M. J. Előfizetése 1935 szeptember 30-ig rendezve van.

Autóbusz kirándulás Wolfsbergre

Auto Union rendez e hó 10-én kirándulást (elegendő utas mellett) Wolfsbergre és vissza.

Indulás szombat reggel 8 órakor.

Csak oda . . . 200.— lei
oda és vissza 350.— „

Jelentkezni lehet az Auto Union irodájában.

Pacsirtamező kabaré és bár

!!! Aprobáció megjött!!!

Minden este világvárosi program

Trio-Martini / Duo-Alexander / Figaro-Balet / Lulu-Tane stb. stb. / Kezdeté este 11 órakor

Ingyenes autóbusz közlekedés a téli színházról. Asztalrendelés: Tel. 665

Sport

Ez is sport?

A petrosanii munkásegylet áskálódása a többi munkáscsapat ellen csődöt mondott a szövetség erélyes állásfoglalása miatt

Nagy port vert fel néhány nap előtt a petrosanii Jiul egyesület beadványa, amelyben az ország összes munkásegyleteinek feloszlását kérte azzal az indokolással, hogy az egyesületek kommunista propagandát folytatnak. A sportszerűség gondolatát megsufoló beadvány azonban eredménytelen maradt, mert a szövetség felismerte a hátsó rést, amellyel ezen az uton akarta az aradi munkáscsapatot az A) ligából kiturnálni és elutasította a kérelmet. A Jiul azonban nem hagyta magát és egy újabb fordulattal legalább az aradi csapat második győzelmét akarta megakadályozni. Az aradi csapatnak ugyanis mintegy ezerkétszáz híve különvonaton Petrosaniba utazik, hogy tanuja legyen a második selejtező mérkőzésnek és újabb győzelemre serkentse csapatát. Az ezerkétszáz aradi drukker részére már előre le akarták foglalni a belépőjegyeket, de ezt a Jiul ugy szerette volna megakadályozni, hogy közölje az aradi sportkörökkel, csupán kétszáz két leies jegyeket tud az aradi érdeklődők részére rendelkezésre bocsátani, a többi már elkelt. Ezek a két-

száz két leies jegyek is csak állóhelyek, amiért más városban legfeljebb huszonöt-harminc leit mernek kérni. A sportvilágban páratlanul álló bejelentés természetesen élénk visszhangot keltett és az aradi munkáscsapat kötelességének érezte, hogy a petrosanii mérkőzés körül támadt újabb sportszerűtlen bonyodalmat a szövetségi tanács tudomására hozza. A szövetségi tanács rendkívüli ülésen foglalkozott az ügygel és határozatiilag kimondotta, hogy a petrosanii csapat nem kérhet magasabb helyarákat, mint amilyenek az aradi mérkőzésen voltak. Aradon pedig hatvan leit volt a legdrágább jegy, tehát Petrosaniban sem lehet hatvan leinél többet kérni a jegyekért. A szövetség tehát a Jiulnak ezt a visszaszító sakkhuzását is ártalmatlanná tette és az aradi drukkerék így mégis részt vehetnek a petrosanii döntőjellegű mérkőzésen, amelyet Tic a Liescu fog vezetni. A szövetség ezenkívül biztosította az aradiakat, hogy gondoskodni fog a meccs zavartalan lefolyásáról és az aradi játékosok testi épségét is meg fogja védeni.

Ma kezdődik a budapesti nemzetközi diákolimpiász amelyen ezerötszáz versenyző vesz részt

Budapesten ma megkezdődnek a nemzetközi diákolimpiász versenyek, amelyekre az összes előkészületek megtörténtek. Tegnap este megérkeztek a magyar fővárosba azok a külföldi versenyzők is, akik messze tengerentúlról siettek a nemzetközi diákversenyeke. A főiskolai világbajnokságon mintegy kilencszáz külföldi atléta vesz részt és a magyar versenyzőkkel együtt közel másfélezer résztvevője lesz ezeknek a versenyeknek, amelyek iránt világszerre nagy érdeklődés mutatkozott. A külföldi atlétákat mintegy háromezer vendég kísérte, tehát a versenyek a magyar főváros idegenforgalmát is láthatóan élénkítik. A főiskolások olimpiásza ma délelőtt kezdődik meg, amikor a férfi tornát és a női csapatornát bonyolítják le. Délután az uszók, műugrók és vízilabdások vonulnak fel, majd a száz méteres gyorsuszás elődöntőt és a vízilabdó selejtező mérkőzéseit rendezik meg.

A magyar folyambajnokság

A magyar uszósövetség most rendezte meg folyambajnoki versenyét. A versenyen 113 uszó vett részt, akik közül csak nyolcan adták fel a versenyt. Huszonhárom nő és kilencven férfi startolt a versenyen, amelynek győztese vitéz H a l s s y Olivér lett, aki egy óra és harmincegy másodperc alatt uszta meg a kijelölt távot. Halassy Olivér ezzel megvédte tavalyi folyambajnokságát. A hölgyek folyambajnokságát T ó t h Ilonka nyerte egy óra és tíz perces idővel.

A bírótörles rekordja

Az aradi Glorია a jövő bajnoksággal kapcsolatban kilencvenhárom bírót törölt és így ezek nem vezethetnek a Gloríanak mérkőzést. Az aradi csapat ezzel felállította a bírótörles rekordját.

A nemzetközi főiskolai versenyek ünnepélyes megnyitása holnap, vasárnap lesz és azon H o r t h y Miklós kormányzó is részt vesz. Az ünnepélyes megnyitó alkalmával a versenyek résztvevői elvonnak a magyar államfő előtt.

B a i l l e t-L a t o u r gróf, a nemzetközi olimpiai bizottság elnöke, tegnap este a magyar fővárosba érkezett. Baillet-Latour gróf azért jött, hogy megtekintse a nemzetközi diákolimpiász lefolyását, azonban jövetelének még ennél sokkal messzebbmenő oka is van. Még a háború előtt ugyanis az 1920. évi olimpiászt Budapestnek ígérték, aminek beteljesedése azonban a közbejött világesemények miatt nem történt meg. Baillet-Latour grófnak most alkalma lesz Magyarországra sportrettségéről meggyőződni és alkalma lesz meglátni azt is, hogy Budapest minden képességgel rendelkezik egy nemzetközi nagy olimpiász megrendezésére.

Tízezer leies követelés

A helybeli Ilsa egyesület vezetői kérték a nemzeti liga-alapot szétosztó bizottságot, hogy a kiosztásra kerülő összegből az Universitatea terhére tartsanak vissza tízezer leit, amellyel a cluj egyetemi csapat az Ilsának tartozik.

Kiestek a román versenyzők a német tenniszversenyen

Németországban megkezdődtek a nemzetközi tenniszversenyek, amelyekben a román színeket H a m b u r g e r és S c h m i d t képviselték. A romániai versenyzők már az első napon vereséget szenvedtek. Az eredmények a következők voltak: Göpfert (német)—Schmidt 6:4, 6:1, 6:2; Tübben dr. (német)—Hamburger 6:3, 6:1, 4:6, 8:6. A jugoszláv versenyzők már jobban szerepeltek, mert bekerültek a középdöntőbe.



Egészsége és szerencséje

hozzát Önnek e a nyaralás, h szabadságár magával vis zsebében

sorsjegye

Bárhol is lenne, a szerencse mindenüvé köve ha sorsjegy van a zsebében. Falun, városban, a hegyekben, a tenger partján a sorsjegy szerencsét hoz Önnek és gazdagságot teheti.

Az új terv szerint 140.000 sorsjegy közül 72.3 nyer. A játékosoknak tehát 51.60%-os esély van, hogy a 284.634.560 leiből, amelyet a osztály alatt elosztanak, 6 milliót nyerjenek.

Ne menjen nyaralni, míg meg nem vet a milliók sorsjegyét

Az Állami Sorsjáték

VAGY-VAGY. A pénzügyminiszter felhívta a bucarestii pénzügyigazgatókat és pénzügyi felügyelőket, hogy hathatósan gondoskodjanak a hátralékos adó behajtásáról. Amennyiben tizenöt napon belül az eredmény nem lesz kielégítő, a pénzügyminiszter valamennyiüket áthelyezi.

A frateliai ideiglenes bizottság új tagjai. Fratelia község ideiglenes bizottságának két tagja, M a k r a Sándor és W i l d a n Mihály lemondott megbízásáról. Helyükbe a vármegyei prefektus T r a i a n Nicolae és G e r h a r d t Dániel nevezte ki.

Szép kis miniszter. Az albán király egyenes utasítására Saraksi albán közlekedésügyi minisztert letartóztatták. A minisztert azzal vádolják, hogy egy csempészbanda vezére volt, amely Ausztriából nagymennyiségű cigarettapapírt csempésztett Albániába.

A templomi bucsu a harmadik kerülésben augusztus 11-én, vasárnap lesz. Reggel 9 órakor P. Augustin szentbeszédet mond, fél tíz órakor pedig nagymisét mond P. Stefan provinciális. Délután különböző népies mulatságok és szórakoztató látványosságok közepette megy végbe a bucsu utcai része.

Beleesett az olvasztott vasba. Római jelentés szerint a livornoi vasgyárban borzalmas szerencsétlenség történt. Egy A l l o r i Giuseppe nevű munkás egy olvasztott vassal télt medence körül dolgozott. Egyszerre elcsuszott és beleesett a medencébe. A szerencsétlen ember a tüzes vasban nyomban meghalt.

Népgyűlések a kártyatilalom ellen. Augusztus 19-én városunkban a kávéosok és vendéglősök szindikátusa a kártyatilalom ellen nagy tiltakozó gyűlést rendez. Ezzel egyidejűleg az ország többi nagyobb városában hasonló gyűléseket tartanak. Ezeket a tiltakozó népgyűléseket megismétlik mindaddig, amíg a kormány a tilalmat vissza nem vonja.

A repülőgép összetört — a pilóták megmenekültek. Fővárosi jelentés szerint a piperei repülőtérről két pilótát egy Potez-rendszerű géppel a magamelkedett. Alig értek Pipera falu felé, amikor a motor felmondta a szolgálatot. Mivel kényyszerleszállásra gondos lehetett, a két pilóta ejtőernyő segítségével leereszkedett és szerencsés földet ért. A repülőgép lezuhant és jeseen elpusztult.

Bucu Buziásion. Buziás római katolikus egyházközsége augusztus 18-án a meg templomi bucsuját. Délelőtt kilenc órakor a templomban nagymise lesz, utána pedig a templomkertben különböző szórakozás következik. Délután hat órakor a piában nagyszabású tombolát rendeznek. bucsu jövedelmét a temetőben emelőkápolna alapja javára fordítják.

Parkások támadása egy község el Buzeni ókirályságbeli faluba berontott éhes farkascorda és ott nagy pusztítást végzett. A farkasok számos disznót, hot, libát és tyukot öltek meg. A parasztsággal és kaszákkal felfegyverkezve nultak az ordások ellen, amelyek az embereket is megtámadták. Csak nagy nehézségek árán sikerült a vadállatokat, amelyek közül többet agyonlőttek, a községből kikergetni.

Ilja Ehrenburg: Az autók élete. A orosz irógeneráció legsikeresebb képviselője Ilja Ehrenburg. Minden könyve világszenzáció és milliós példányszámban, minden kultúrnyelven közkezen forog. Az a gyártás kulisszái mögött feltárul a világ gazdaságát uraló és irányító pénz és a világ egész boszorkánykonyhája. Bám tós mesterkézzel írja meg az egész mai izgalmas és forrongó menetet, az autó pénz és a vér káprázatos forgatagát. Ehrenburg remek regénye Victoria kiadványában, szép kiállításban, 80.— leit, műkönyvtárakban, vagy Lepage Cluj. Kérje a könyvudonságok jegyzékét.

Közgazdaság

Előszlatják a kereskedelmi kamarák szövetségét és helyét a gazdasági tanács foglalja el

A pénzügyminisztérium számos törvénytervezetet készít elő a parlament elé. Az egyik ilyen törvénytervezet az állami gépezet egyszerűsítéséről, vonatkozó törvény alapján a pénzügyminisztérium újjászervezéséről szól. Tervezet készül egy ugynevezett gazdasági tanács felállítására, amely a kereskedelmi kamarák szövetségének helyét foglalná el a gazdasági életben. A

kereskedelmi kamarák szövetségét ugyanis az új intézmény felállításával megszüntetnék. A gazdasági tanács franciaországi mintára működne, ahol semmiféle pénzügyi törvény nem hozható a gazdasági tanács közreműködése nélkül. A harmadik törvénytervezet a pénzügyi törvénykezés egységesítésére vonatkozik, különös tekintettel a pénzügyi törvények büntető szankcióira.

Változatlan árak mellett

Nagy a gyümölcskinálat a hetipiacokon

A tegnapi hetipiac kitünő forgalmu volt. A kereslet, mint kínálat szeméremből. Hatalmas tömegű zöldség és gyümölcsfélék hordtak piacra és így vastagok bőséges volt. A legszebb darabok kilóját 4 leiert árulták, a burgonya 6-8 lei, vörshagyma 4, burgonya 2-3, alma 8-10, vörösszilva 6, szőlő 12, dinnye 3, szőlő 12-16, körte 2, őszibarack 20-25, szeder 10,

vaj 56-70, tehénturó 8, mész 24-30, harcsa 40, fej nélkül 70, tök fej nélkül 70, ponty 35-40, kaviár 1200 lei különként. Tejfel literje 30 lei, tojás darabja 1 lei, zsenge kukorica két cső 1 lei, töltenivaló paprika négy darab 1 lei, uborka két-három darab 1 lei, káposzta fője 4-6 lei, tölteni való kalarabé két darab 1 lei, rántanivaló csirke párja 20-25 lei.

A hid építéséhez a megye egy millió leiert alkatrészeket rendelt a Resita-műveknél

A vármegye nemrég elhatározta, hogy a Timisoara és Buzias közti úton új híd építéséhez a tervek szerint a vasvagon vastartóra van szükség, amelyek hossza negyvenöt-negyvenméter. A vármegye a szükséges

vastartókat a resitai vasgyárnál rendelte meg. Kellemetlen meglepetés érte azonban a megyei prefekturát, amikor a gyár részéről az az értesítés érkezett, hogy ott csak tizenhét méter hosszú vastartókat készítenek. Minthogy a kívánt hosszúságú vasgerendákat ilyen

Parasztkisasszony

A Deli Hírlap eredeti regénye
Szentirmagné Oberschill Gizi

(Utánnomás tilos)

— Hat óra lehetett, Kitty fáradt, álmos és piszkos... Hordár nem bírta... A rengeteg ember közt egy kis szék... Idegen város... Végre lát egy bakát, hogy vigye a kofferjét szállodáig. De szoba nem volt. — Mennyiért, Kitty szédült. Legjobban szeretett volna leülni a kofferjére és elaludni. — Azután mentek a kórházba... — Kerényi főhadnagy? Mi a baja? — Lába? Kitty nem tudta... — Nem is irták, hogy melyik kórterem van, de ha irták is, azóta már másikká lehet... Na tovább. Kerényi tovább... Ott sincs. Kerényi — mi az ezredes már hallottak, de főhadnyat? Itt sincs! Tovább!

— A katonát a vállán a kofferrel már látta a dolgot. Az egyik sarkon neki volt egy ezredesnek. Kitty nem ismerte. Ment lehajtott fejjel, fáradtan a kórházba.

— Kitty, — mondta az ezredes és meglepetten az asszony karját. — Istenem — sóhajtott fel Kitty meglepetten, amikor az apósát látta. Na persze, hogy ott volt a kórházban, ahol már Kitty ketten voltak.

— Várj — mondta az ezredes a jodószagú folyosón előkészíttem... tudod... nagyon ideges... Kitty neki-

dülve a falnak kinézett az ablakon. Mi baja lehet, ha nem sebesült? Nem kérdezte meg az apósát, mert szűgyelte, hogy nem tudja. Egyszerre világosság lett az agyában: megőrült — persze, hogy az lehet — hogy nem jutott ez eddig eszembe.

Egy katona behívta. Kitty ment nyugodtan, úgy gondolta, hogy biztos elébe. Tévedett. Az ezredes támogatta Sándort, aki az asszony felé ment. Két kezében bot és kezei-lábai irtózatossan mozogtak. Idegsokk!!!

— Sándor! — mondta Kitty rémülten és átfogta az ura vállát, azt hitte, hogy az összeesik. Nem, erre nem gondolt. De miért is nem írta meg az a valaki a levélben? Jobb lett volna mégis elkészülnie lenni. Nem az utat sajnálta, hanem egy embert. Az orvossal beszélt egy nap...

— Vigye haza nagyságos asszony... majd meggyógyul, idő kell hozzá... sok kintartás... és türelem.

Aztán hazamentek. Az ezredes is velük. Pesten mégis kórházba vitték. De augusztus végén Kitty hazavitte a pusztára. Amikor leszálltak a kocsirol, öreg Pásztor úgy látta, hogy Kittynek korom a homloka a két szemöldöke közt. De nem korom volt, hanem egy mély sötét ránc, a mi a homloka közepén kezdődött és az orránál végződött. Még valami újat vett észre az öreg. Egy kemény vonást az unokája szája körül. Öreg ez az asszony — gondolta... Pedig még akkor nem is volt öreg.

XXXII.

Október elején még olyan meleg volt mint nyáron. Éva kint ült öreg Pásztor-

körülmények között ezakis külföldről lehetne megrendelni, az a hidépítésnek bizonytalan időre való elodázását jelentené. A vármegyei prefektus ezért a megyei főmérnök kíséretében Resitára utazott, ahol tárgyalta Pop igazgatóval, aki belement abba, hogy a gyár ezuttal kivételesen megcsinálja a hid tervében előirt hosszúságú vastartókat. A tartókat a gyár hamarosan szállítja és az új hid építése így még ebben az esztendőben befejeződik. A megrendelt vasgerendák ára egy millió leit tesz ki.

Pénzt kaptak a francia hitelezők. A pénzügyminiszter öt millió francia frankot utalt át Párisba. Ez az összeg előlegül szolgál az augusztus elsején esedékes volt negyvenöt millió frankos tartozási részletre.

Szükségvizsgálatok költözködési tilalma. A közegészségügyi miniszter legújabb rendelete értelmében szódavizsgálatok településekre nem költözhettek át más helyre. Ilyen vállalatot sem a város területén nem szabad áthelyezni, még kevésbé lehet azt valamely községből a városba telepíteni. Ha valamely szódavizsgálat más helyre akar átköltözni, annak új üzemengedélyt kell kérnie. Újabb ilyen engedélyek kiadása azonban már két év óta szünetel.

A szovjet vasuti anyagot rendelt Magyarországon. A szovjet a magyar gépgyáraknál nagyobb mennyiségű vasuti anyagot rendelt és dollárban fizeti ki ezeket a megrendeléseket.

A bánási gabonapiacra a takarmány-neműek irányzata megszilárdult, de a buzában az üzleti forgalom még mindig gyenge. A piaci árak a következők: bánási buza 76 kilós 355-360, torontáli buza 78 kilós 365, tengeri 290, új zab 240, korpa 265, takarmányárpa 260, takarmányliszt 285, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 680, nagymalmi liszt 720, bánási repce 420 és káposzta repce 450 lei százkilónként.

— A fa alatt. Ha az ura elment valamire, mindjárt sietett át Kittyhez. Este tíz óra felé járt, de csodálatosan világos volt.

Sándor feküdt már és Kitty halkán tette-vette mellette. Sokkal jobban volt már Sándor. Nem vonaglott olyan borzalmasan, de ideges volt. Talán ez már több is volt, mint idegesség. Kimondottan komisz volt. Egész nap veszekedett. Mindent, ami a keze ügyébe akadt, a földhöz vágott. Kitty szó nélkül türt mindent. Nem okolhatott senkit.

Éva és az öreg ember csendesén ültek és a nyitott ajtón át nézték Kittyt.

— Eredj, zongorázz valamit, — szölt Sándor. Kitty átment a sötét szobába és zongorázni kezdett. Zongorázott, mert Sándor kívánta... mert Sándor beteg volt...

— Énekelj! — parancsolta megint. Valamit nagyon halkán dudolhatott. Nem hallatszott Évákéhoz, de még Sándorhoz sem...

— Hangosabban, — ordította. És Kitty valamivel hangosabban, de nagyon fátyolos hangon énekelte „Halvány csillag, kár tenéked azt a fényest úgy kíséred. Egyre jobban haloványodsz tőle, jobb tennéd, ha leszállnál a földre.”

Öreg Pásztor lassan felemelte a bal kezét, azután a hüvelyk és mutató ujjával eldörzsölt két kiszivárgott könnyecseppet a szeméből... Lassan-lassan lehorgaszotta a fejét és a könnyei koppanva hullottak az asztalra. Éva is sirt. Azután csend lett bent. Nemsokára kijött Kitty és megállt az ajtóban. Az öreg ember felállt és hátrament az is-

A lengyel-danzigi vámháboru véget ért és a lengyel kormány egyezséget kötött Danzig szabadállammal a külföldi áruk behozatalára vonatkozólag. A danzigi szenátus már el is rendelte a vámtárolok megnyitását Lengyelország felé.

Franciaország aranykészlete. A francia jegybank hivatalos kimutatása szerint az aranykészlet augusztus hó elejéig 353 és fél millió frankkal gyarapodott. A bank teljes aranykészlete hetveneg és fél milliárd frankra rug. Ezzel a francia bankjegyek ércfedezete 74.5 százalékról 75.1 százalékra emelkedett.

Színház

A szegedi szabadtéri játékok. A Glaukos tegnapi tervezett előadását augusztus 13-ra halasztották el. Az elhalasztás oka az volt, hogy Mascagni és a többi olasz vendég részére tegnap este nagy szabású kerti ünnepséget rendeztek. A szegedi szabadtéri játékokkal kapcsolatban a külföldi utasok részére rendkívüli vizumkedvezmény érvényes. A vizumkedvezményrel augusztus 18-ig lehet átlépni a magyar határt.

A nyári színház műsora:

Szombat este kilenc órákor: Montmartrei ibolya

Vasárnap délután öt órákor: Montmartrei ibolya.

Vesárnap este kilenc órákor: Montmartrei ibolya.

Hétfő este kilenc órákor: Montmartrei ibolya

Kedd este kilenc órákor: Montmartrei ibolya

MOZI

Szombat, augusztus 10.

Apollo-mozi: Szemérmes férfiak.
Capitol-mozi: Külön kicsi szálloda.
Select-mozi: Sztambul kémnője és Mandaley (Kettős műsor).

tállóba. Nem látta még eddig sirmi, hát ne lássa ezután sem.

Kitty leült az asztalhoz szembe Évával. Mozdulatlan arccal nézett a holdvilágba.

— Mondd, miért mentél hozzá? — kérdezte Éva hirtelen. Kitty egy pillanatra Évára nézett, azután megint a holdvilágba.

— Egyszer ugyanis férjhez kellett volna menni.

— Egyszer igen, de hát még ráértél volna. Tizenhét éves voltál, amikor hozzám mentél. Várhattál volna, hisz fiatal voltál és gazdag...

Kitty nem felelt és Éva folytatta.

— Bután viselkedtél... És én nem is hiszem, hogy te azt az embert szeretted... Csak bebeszélted magadnak és azután kislányos önféjűséggel megmutattad neki, hogy „juszti is férjhez méssz”. Ilyenek vagyunk mi mind... Nem szereted. Persze, hogy nem. Csak azt hitted.

Kitty legyintett. Az mindegy, hogy mit hiszek vagy hogy mit tudok, a fő az, érzem, hogy szeretem, közben meg szenvedek. Igaza van — gondolta Éva — körülbelül igaza van. Elhallgattak.

Milyen öreg lett husz évvel, — gondolta Éva — milyen nagyon öreg.

Most már tényleg öreg volt Kitty.

Sándor felébredt és Kitty után ordított. Az asszony felkelt és engedelmesen bement. Pásztor elfoglalta a helyét megint az asztalnál.

Sándor dühös volt. Valamit megint földhöz vágott. Az öreg ember ökölbe szorított kézzel ugrott fel. Éva csitította.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, augusztus 10. Bucuresti. 1: Rádiózenekar. 1.55: Hírek. 2.35: A hangverseny folytatása. 6: Katonazene. 7: Hírek. 7.15: A katonazene folytatása. 8: Orvosi hangverseny a brasovi templomból. 9: Előadás. 9.15: Jazz. 10.30: Hírek. 10.45: A tánczene folytatása. 11.15: Hírek külföldről németül és franciául. 11.25: A tánczene folytatása. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Szimfonikus zenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Női ének. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.35: Hanglemezek. 7: Felolvasás. 8: A

diakolimpiász uszóversenyének közvetítése. 8.30: Operaházi zenekar. 9.10: Vig özvegy, operettelőadás. 10.10: Hírek. 12.15: Cigány-muzsika. **Budapest II.** 6.55: Előadás. 7.20: Cigánymuzsika. 9.15: Operaházi zenekar. 10.10: Hírek. 10.35: Jazz-zene. Bécs. Este 11.15: Szórakoztató hangverseny. 12.45: Tánczene. **Milánó.** Este 8.20: Hangverseny. 9.40: Hangverseny. **Róma.** Este 9.40: Puccini: Edgar, opera. **Prága.** 5.30: Tánczene. Este 10.30: Néger-dalok, majd hangverseny. **Stuttgart.** 7.30: Tánczene. Éjfél után 1: Szimfonikus hangverseny. **Strassburg.** Este 11.40: Tánczene. **Stockholm.** Este 8.30: Régi tánczene. 11: Modern tánczene. **Varsó.** 5.15: Jarowa énekel. 7.15: Hangver-

seny. 9.10: Mamyslowski zenekar. 10.30: Szimfonikus hangverseny.

Vasárnap, augusztus 11. Bucuresti. 6: Corologos jazz-zenekar. 8.20: Lemezek. 9: Előadás. 9.20: Rádiózenekar. 10: Sport. 10.10: A hangverseny folytatása. 11: Hírek. 11.20: Lemezek. **Budapest.** 10.15: Hírek. 11: Szentmise, közben evangélium után prédikáció. 12.15: Evangélikus istentisztelet prédikációval. 1.30: Operaházi zenekar. 2.50: Hanglemezek. 4: Előadás. 4.50: Rendőrfuvószenekar. 5.30: Előadás. 6: Cigánymuzsika. 7: Közvetítés a diakolimpiászról. 8: Zongorajáték. 8.40: Előadás. 9.10: Női ének. 10.15: Hírek, sport. 10.45: Hangverseny. 12: Cigánymuzsika. 1: Hírek. **Buda-**

pest II. 12.15: Szalonzenekar. 1.35: Cigánymuzsika. 4: Mit üzen a rádió. 6.30: Előadás. 7: Hanglemezek. 8: Előadás. 8.45: Előadás zongorakisérettel. 9.30: Hírek. 10: Előadás. Bécs. 1.55: Szórakoztató hangverseny. 9.40: Salzburgi ünnepi játékok 1935. Dóm-hangverseny. 11.35: Szórakoztató hangverseny, majd tánczene. **Belgrád.** 12: Hangverseny, majd tánczene. **Budapest.** Este 8.30: Szimfonikus hangverseny. **Róma.** Este 9: Vidám-zene. **Stockholm.** Este 11: Szimfonikus hangverseny. **Strassburg.** Este 9.30: Voss hangverseny. 9.40: Tánczene. Varsó. Este 8.25: Gordonkaszóló lemezek. 1: Tengerész-zenekar. 12: Tánczene.

Apróhirdetések

Házasság

Exisztenciával

biró urinó, keresi jóérzésű uriember ismeretségi házasság céljából. Leveleket „30” jellegre a kiadóhivatal továbbít. (3202)

Alkalmazás

Főzni tudó

mindenes, éves bizonyítványokkal, azonnal felvétetik. II. ker., Piata Badea Cartan 5, I em. 5 ajtó. (3196)

Állást keres

Gyakorlott

irodakasszony irodában, vagy üzletben állást keres. Cim a kiadóban. (3141)

Bejárónői állást

keresek, lehetőleg kifőzdébe. Cim a kiadóban. (3166)

Mindhárom nyelvet beszélő

intelligens fiatal leány, uricsaládhoz gyermekek mellé ajánlkozik. Cim a kiadóban. (3192)

Adás-vétel

Eladó hálószoba,

kompiett, világos, keményfából készült és egy Altdeutsch félháló kitűnő állapotban, jutányos áron kapható. Ugyanott még több butor és háztartási cikk eladó. Mircea Voda-utca 3. (3169)

Földszintes házban

közel a villamoshoz, 2, vagy 3 szoba, előszoba, fürdőszoba, azonnal kiadó, IV., Mircea Voda 6 sz. (3190)

Motorbicikli

Raleigh, oldalkocsival, 500 cm., jó állapotban, azonnal eladó. Megtekinthető d. u. 2-5-ig I. ker., Take Ionescu 30, Helicon-nyomda mellett. (3203)

Fő-utvonalon

keresek házat üzlethelyiséggel, rögtön készpénzfizetés mellett 4-800.000 leiig. Sürgős ajánlatokat „Belgiana” kereskedelmi vállalat, I. Eminescu-utca 6, kérek. (3198)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Lakás

Négy szobás

modern lakást, közel a villamoshoz, november 1-re keresek. Cim a kiadóban. (2049)

Különbejáratu

butorozott szoba magányos hölgynek kiadó. Cim a kiadóban. (3145)

2 esinosan butorozott

szoba, külön előszoba és fürdőszobával uri családnál, esetleg teljes ellátással. Str. Mircea Voda 3. (2650)

1 szobás

utcai lakás, különálló mellékhelyiségekkel, villany-, vízvezetékekkel, szeptember 1-re kiadó. III., Ioan Vasii-utca 49. (3185)

Fogorvosi rendelő

(20 év óta) november 1-re kiadó. Irodának is alkalmas. II. ker., 3 August 21 sz. (3187)

Családi ház

teljesen modern, a II. kerületben, villamos mentén, szeptember 1-re kiadó. Bővebbet: Telefon 900 alatt. (3193)

Kiadó a központban

modern villa 3 szobával, teljes komforttal, kerttel. Bulev. Tache Ionescu 30. Érdeklődni d. u. 3-5-ig. (3195)

2 szobás

modern, tágas lakás napos oldalon, kiadó. III., Brancoveanu 15, a IV. ker. plébánia-templomhoz közel. (3200)

**Szépségápolás
hajfestés
tartóshullám
J. WALTRICH
fodrásznál**
II., Str. Dacilor és Piața Traian sarkán, 6-os villamos végállomásánál

Olesó társasutazás Bucureștibe

**Indulás 1935 augusztus hó 18-án reggel 7.50
Visszaérkezés 1935 augusztus hó 21-én éjjel 23.50**

**Részvételi díj teljes ellátással gyors-
vonattal III. oszt. számított bőrüléssel kocsikban Lei 1410.—**

Az ellátás Bucureștiben az érkezés napján vacsorával kezdődik és az indulás napján ebéddel végződik. Elszállás a Splendid szállodában két ágyas szobában. Autó ki és be a vasutra.

Jelentkezési határidő 1935 aug. hó 15-én d. u. 6 óra

Jelentkezni lehet lapunk kiadóhivatalában, valamint a Központi Bank Menetjegyirodájában.

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét,
kertjét,
szőlőjét,
gazdaságát.

tanácsai alapján kezeli

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatószámot (5 lei bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timișoara. Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Különítele

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. ker. morandului-utca 4. Magyar, német, ír társalgás. (3198)

Elveszett

augusztus 6-án, kedden délelőtt a Déli lap irodájától a Papeveldei bérházig férfi nyakkendő értékes mellével. Baleset megtaláló jutalom ellenében a Hirlap kiadóhivatalába adja le.

Herzl vizumos

elfogad megbízásokat Budapestre és augusztus 12-én. III. ker., Porumbescu 89. Telefon 17-24.

Elveszett

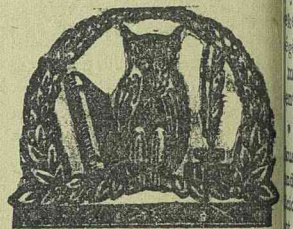
1 éves barna daxli kutya, megtalálóját lom ellenében adja le Dr. Eschker, B. Reg. Maria 6 sz.

Anetta Marcu

szül. Krausz, névre szóló személyazonosító igazolvány elveszett, megtalálóját öröszegen adja le.

Házra és földre

első helyű bekebelezéssel, jutányos költséggel. Megkereséseket „Bő fedezet” alatt a kiadóba kérek.



Fordító-irodán

I., Piata Bratianu 3. sz. alatt, (a Hirlap mellett) van, ahol, mint eddig olesón vállalom kérvények, keresési levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvre fordítjuk.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár I. Bucuresti és Timisoara város volt első tanítója.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliomtejszappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerésztárában a „Fekete Sas” Piața I. C. Bratianu